

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Marie Moret](#)[Collection Moret_Registre de copies de lettres envoyées_FAM](#)
1999-09-53ItemMarie Moret à Julien Alavoine, 7 avril 1893

Marie Moret à Julien Alavoine, 7 avril 1893

Auteur·e : Moret, Marie (1840-1908)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Les relations du document

Collection Correspondant.e.s

[Alavoine, Franceline \(1867-\)](#) ☐ *est cité(e) dans cette lettre*

[Alavoine, Julien \(1866-1899\)](#) ☐ *est destinataire de cette lettre*

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Informations sur le document source

CoteInv. n° 1999-09-53

Collation2 p. (231v, 232r)

Nature du documentCopie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservationFamolistère de Guise

Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à Julien Alavoine, 7 avril 1893, Équipe du projet FamiliLettres (Famolistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 03/02/2026 sur la plate-forme EMAN : <https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/11668>

Copier

Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Famolistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

DroitsFamolistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN

Présentation

Auteur·e [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction [7 avril 1893](#)

Lieu de rédaction 14, rue Bourdaloue, Nîmes (Gard)

Destinataire [Alavoine, Julien \(1866-1899\)](#)

Lieu de destination Lesquielles-Saint-Germain (Aisne)

Description

Résumé

Réponse à une lettre de monsieur Alavoine en date du 4 avril 1893. Sur les jardins potagers loués par Marie Moret à messieurs Caudron et Casseleux à Lesquielles ; sur le jardin d'agrément et la mauvaise santé des arbres fruitiers de la maison de Lesquielles.

Support La copie de la lettre est complétée au crayon gris sur les folios 231v et 232r.

Mots-clés

[Agriculture](#), [Économie domestique](#), [Jardins](#)

Personnes citées

- [Alavoine, Franceline \(1867-\)](#)
- [Casseleux \[monsieur\]](#)
- [Caudron \[monsieur\]](#)

Lieux cités [Lesquielles-Saint-Germain \(Aisne\)](#)

Informations biographiques sur les correspondant·es et les personnes citées

Nom Alavoine, Franceline (1867-)

Genre Femme

Pays d'origine France

Activité

- Domestique
- Employé/Employée

Biographie Employée de maison française née Maillet en 1867 à Lesquielles-Saint-Germain (Aisne). Fille d'un jardinier et d'une ménagère, Françoise Sidonie Maillet, dite Franceline Maillet, se marie en 1891 à Lesquielles-Saint-Germain avec Julien Alavoine (1866-1899). Elle est employée de maison de Marie Moret à Lesquielles-Saint-Germain à partir de 1891.

Nom Alavoine, Julien (1866-1899)

Genre Homme

Pays d'origine France

Activité Ouvrier/Ouvrière

Biographie Ouvrier français né en 1866 à Lesquielles-Saint-Germain (Aisne) et décédé en 1899 à Lesquielles-Saint-Germain. Fils d'un manouvrier et d'une choseuse, Julien Edmond Alavoine est lui-même manouvrier. Il épouse en 1891 à Lesquielles-Saint-Germain Franceline Alavoine (1867-), employée de maison de Marie Moret à Lesquielles-Saint-Germain (Aisne) à partir de 1891. À son décès en 1899, il occupe, comme son frère Jules Honoré, un emploi d'ouvrier de fonderie, probablement à l'usine du Familistère de Guise.

Notice créée par [Équipe du projet FamiliLettres](#) Notice créée le 21/12/2021

Dernière modification le 26/04/2023

Si notre service vous laissait
quelques loisirs et si nous avions
le goût pour nous occuper de ces
choses, je vous dirais : faites votre
apprentissage sur ces arbres : il
n'y a pas grand chose à perdre
avec eux, vu qu'ils sont plantés
sur un terrain qui les condamnait
presque à l'avance. Déjà, l'an
dernier, ils souffraient. Mais si vous n'avez
pas de temps à leur donner, il n'y a qu'à laisser les
choses comme elles sont jusqu'à mon retour.
Pour les arbres, comme pour le jardin, j'agrémente.

Je vous prie de dire à votre oncle
Julien que je le remercie de son
offre, bien que je ne sois pas
qu'il y ait lieu pour moi de
l'utiliser.

Agissez si vous prie, pour
vous et Marceline, notre
meilleur souvenir

M. Lavin

Nîmes le 7 avril 93

Monsieur Alaraine

Je suis en possession de votre lettre
du 4 et vous remercie de vos très
sage conseils.

Vous avez bien fait de cultiver
comme pour nous les jardins Caudou
ou Casselou car je m'ai loué ces jardins
depuis quelques années que pour y faire
venir des légumes et autres choses, tant
pour les gardiens de la maison que
pour la maison même. Mais s'ils
seraient inutiles ou embarrassants
nous arriverions à leur égard. Nous
en reparlerons quand il sera de
retour ^{vous me parlez d'aller à la messe} ~~et nous verrons alors aussi pour~~
^{gardiens de la maison} ~~et des~~ ^{et des} ~~gardiens de la maison~~ ^{et des} ~~gardiens de la maison~~
quant aux arbres fruitiers,
je sais qu'il est tard maintenant
pour la taille ^{des arbres} mais ils ne mour-
ront pas pour rester une année
sans être taillés.